

بكين – اجتماع GAC مع فريق ATRT2
الأحد الموافق 7 أبريل، 2013 – 09:00 إلى 11:00
ICANN – بكين، جمهورية الصين الشعبية

الرئيسة درايدن:

طاب صباحكم جميعاً. برجاء أخذ أماكنكم إذا تفضلتم، كي نبدأ الجلسة.

بالنسبة إلى GAC، كما تعلمون، فإننا نقضي هذه الجلسة لنلتقي على وجه الخصوص مع أعضاء فريق استعراض المساءلة والشفافية الذي يمثل الحكومات في فريق الاستعراض، لكن يسرني بالفعل أن أطلعكم بأن لدينا العديد من أعضاء فريق ATRT رقم 2 صباح اليوم، وليس فقط ممثلي الحكومات.

ولا يمكنني رؤية الجميع حاضرين، وأنا أعلم أن قليل منهم لم يتمكن من الحضور بشخصه. وعلى الرغم من ذلك، أود أن أتوجه بالشكر إلى كل أعضاء فريق الاستعراض الذي جاءوا للقاءنا اليوم، لاسيما وأن مشكلات المساءلة والشفافية تمثل عنصراً هاماً بالنسبة للحكومات عندما يتطرق الأمر إلى ICANN ومكانتها في الصورة الأكبر للمساءلة.

لذلك ما سنقوم به صباح اليوم ربما يكون أول شيء هو أن يقوم أعضاء فريق ATRT رقم 2 بالتعريف بأنفسهم. أستطيع أن أوضح أين مكانهم، لكن براين بإمكانك مساعدتي في ذلك. إلى يميني براين كيوت الذي يعمل رئيساً لفريق الاستعراض الثاني هذا، كما سيقوم براين بتعريفنا بفريق الاستعراض ونوع العمل الذي تم تنفيذه حتى الآن وما هو نوع الخطوات التالية، بالإضافة إلى تعريف متى يمكن التطلع للحصول على تعليقات الحكومات وتوفير التعقيبات في العمل الذي يقوم به فريق الاستعراض.

لذلك، أود إعطاء الكلمة إليك براين لمساعدتي في هذا الأمر.

شكراً.

صباح الخير. شكراً، حضرة الرئيس. كما أتوجه بالشكر إلى جميع أعضاء GAC، على إتاحة هذه الفرصة في التفاعل معكم صباح اليوم.

براين كيوت:

أنا اسمي براين كيوت. وأنا رئيس فريق استعراض المساءلة والشفافية رقم 2 أو ATRT2 كما نشير إليه اختصاراً.

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/أورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

هناك صباح اليوم عدد من أعضاء الفريق الحاضرين معي. ولدينا فالفعل ثلاثة نواب للرئيس. لايز فير، الذي قد تعرفونه، وأفري دوريا وألان جرينبيرج، كما أود الإشارة إلى أن لاري ستريكلنج الجالس إلى يميني والسيد زانج الجالس إلى يميني أيضًا. كما أود أن أتوجه بالشكر إلى السيد زانج على الترحيب بنا هنا وعلى مستوى الحفاوة التي استقبلنا بها في بكين والترحاب الحار الذي لقينا به.

ولدينا على الإجمال 16 عضوًا. معذرة. جورجين أندرسون أيضًا جالس إلى يميني. وأعتذر عن عدم رؤية جميع الأعضاء في الفريق. معذرة يا جورجين.

هلا تفضل أعضاء الفريق برفع أيديهم أينما كانوا بحيث يمكن للحاضرين التعرف عليكم؟

ستيف كروكر، رئيس هيئة ICANN. وديفيد. شكرًا.

إذن، شكرًا لكم جميعًا على الحضور هنا، وما أود القيام به في الخطوة الدقائق الـ 10 إلى 15 التالية أو نحو ذلك هو تعريفكم بملخص حول ما وصلنا إليه حتى الآن في الأعمال التي نقوم بها.

إن مسؤولية فريق ATRT رقم 2 بموجب تأكيد الالتزامات هو إجراء استعراض لتنفيذ ICANN للتوصيات التي خرجت من خلال فرق الاستعراض الثلاثة السابقة.

فريق استعراض المساءلة والشفافية الأول، أو ATRT رقم 1، كما كنا نطلق عليه، وفريق استعراض الأمن والاستقرار والمرونة، وفريق استعراض WHOIS.

وفي الجهود المبكرة التي قمنا بها من أجل تنظيم العمل، فقد أجرينا أو اجتماع مباشر لنا وجهًا لوجه في لوس أنجلوس. والتقينا بفريق العمل الأول في ICANN. وقد تفاعلنا مع السيد فادي شحاده، مدير ICANN التنفيذي، وللبدء في حوار أولي حول تحديد أطر ونطاقات تدفقات العمل الذي سنقوم بتنفيذه بين الآن وإلى 31 ديسمبر من هذا العمل وهو موعد تقديم التوصيات من فريق ATRT رقم 2 إلى مجلس إدارة ICANN.

وكان تفاعل لوس أنجلوس مفيدًا جدًا، وعلى وجه الخصوص في التفاعل مع فادي بصفته المدير التنفيذي لـ ICANN. وهذه العملية لا تزال جديدة بالنسبة له كما أنه جديد على المؤسسة، وقد أجرينا حوارًا جيدًا وبناءً وصريحًا للغاية حول أهمية المساءلة والشفافية بالنسبة للمؤسسة ICANN كمؤسسة، والحصول على التزامه الكامل ودعمه أثناء تنفيذ عملنا.

وفي مراجعة تنفيذ ICANN لفرق الاستعراض الثلاثة السابقة، سوف يقوم فريق ATRT رقم 2 كذلك باستعراض عام وتقييم لعمليات الاستعراض. ومن ثم سوف تكون هناك في حقيقة الأمر، تدفق عمل رابع. وكل فريق استعراض، بالإضافة إلى الثلاثة السابقة، ثم المراجعة العالمية الرابعة لعمليات استعراض ICANN الكلية في إدارة المساءلة والشفافية في سائر قطاعات المؤسسة.

وهنا في بكين، أجرينا اجتماعاً آخر مباشرةً لمدة عدة أيام وقمنا بمزيد من التوضيح لتدفقات الأعمال التي نقوم بها. كما قمنا بطرق بعض الأسئلة بخصوص التعليقات العامة، الأسئلة الأولية لفريق ATRT رقم 2. وقد تم نشرها قبل اجتماع بكين. إننا على وعي تام، نحن فريق الاستعراض، بأن نشر طلب للحصول على التعليقات العامة قبل عقد اجتماع ICANN ليس بالعمل الأمثل حيث يكون المعلقون في رحلاتهم الجوية وهناك من هم منشغلون بالتحضير للاجتماع.

ولهذا السبب، فإن الطلبات المقدمة للحصول على التعليقات العامة سوف تظل مفتوحة لمدة 21 يوماً بعد اجتماع بكين.

وأود التأكيد على طلب الحصول على التعليقات العامة لسائر أعضاء GAC. وهذا الأمر بمثابة فرصة هامة للغاية للحصول منكم على الآراء والتعليقات، ومن الحكومات التي تتبعونها، لكي يتسنى لنا الحصول على التعليقات، والتطلع إلى ICANN للتوصيات السابقة.

كما أن جمع البيانات للمراحل المبكرة له أهمية خاصة. وسوف يعود فريق ATRT رقم 2 إليكم مرة أخرى في ديربان. وسوف نجري تفاعلاً منظماً مع GAC ومع كافة اللجان الاستشارية ومؤسسات الدعم التابعة لـ ICANN ومجلس الإدارة. وسوف نوفر بعض أسئلة المتابعة الإضافية لكم أثناء مواصلة جمع البيانات، وجمع التعليقات، ووجهات النظر حول تنفيذ توصيات المساءلة، لكننا نهيب بكم جميعاً توفير الردود على طلب الحصول على التعليقات العامة، بأكبر قدر ممكن. وسوف نقوم بسرد كافة التعليقات العامة في التقييمات والمداولات التي نقوم بها.

وإذا رأيتم التوصيات الواردة من فريق ATRT رقم 1، تجدون أننا تناولنا جميع التعليقات التي وردتنا، وكافة التعليقات، وأوردنا تلك التعليقات في تقريرنا. ومن المهم بالنسبة لنا، كما هو مهم بالنسبة لـ ICANN أن تتحلى بالشفافية، النظر في التعليقات التي ترد إلينا في منتج الأعمال بطريقة واضحة بحيث يمكن لأعضاء المجتمع معرفة أن التعليقات التي يقدمونها يتم الاستماع إليها والأخذ بها في هذا العمل الهام للغاية.

ومع بلوغي تلك النقطة، أود إعطاء الكلمة مرة أخرى إلى الرئيس وإفساح الطريق لمزيد من النقاش.

الرئيسة درايدن:

شكرًا لك، براين، على تقديمنا للعمل.

ملاحظة واحدة لأعضاء GAC، بأن لديكم النسخة الورقية من الأسئلة التي نشرها فريق الاستعراض للتعليق العام. وقد تم تعميمها في صباح يوم الثلاثاء. ولكن إذا كنت بحاجة إلى نسخة ورقية، هناك المزيد متوفر. لذلك فقد ترغبون في توافر ذلك لديكم بحيث يمكنكم استخدامها للاستشارة بها في تقديم التعقيبات الأولية اليوم في هذا القسم الذي نحن بصدده.

وأعتقد أنه من الجدير أيضًا الإشارة إلى العمل الذي جرى تنفيذه مع فريق استعراض المساءلة والشفافية الأول لأنه كان هناك عدد من التوصيات التي خرجت من ذلك ترتبط على وجه الخصوص بهذه اللجنة. وقد تم تشكيل مجموعة عمل من أجل تنفيذ تلك التوصيات. لذلك أعتقد أننا بحاجة إلى تقدير هذا العمل الجاري. وبالإضافة إلى ذلك، تقدير المشاركات التي قامت بها مصر في فريق الاستعراض الأول لأنني أعتقد أننا قد استفدنا بشكل كبير من الحصول على مرشح من GAC في الجولة الأولى من جهود فريق المراجعة.

لذا، هل لي بمطالبة مصر رجاءً باستعراض بعض من هذا العمل السابق والجاري من فريق الاستعراض الأول.

مصر:

نعم، بالتأكيد. شكرًا، حضرة الرئيس.

كما قد تعلمون، فإن التوصيات ذات الصلة بـ GAC الواردة من فريق ATRT الأول كانت عبارة عن ست توصيات. وكانت إجداها يتعلق بالموافقة على ما يمثل نصيحة GAC، وقد تمت الموافقة على ذلك بين كل من GAC ومجلس الإدارة وتم نشرها عبر الويب، أي ما الذي كانت تعنيه نصيحة GAC.

بالإضافة إلى ذلك، تم إجراء بعض التغييرات على المبادئ التشغيلية، والمبادئ التشغيلية لـ GAC، لتوضيح ما نقصده من الإجماع.

بالإضافة إلى ذلك، فقد حاولنا العمل على إعادة هيكلة بيان GAC في محاولة لأن نكون أكثر وضوحًا من حيث النصيحة المقدمة إلى مجلس الإدارة، والتأكد من أن مجلس الإدارة لن تفوته أي من نواحي النصيحة المقدمة من GAC. بالإضافة إلى محاولة وضع هذا الهيكل بطريقة تكون أسهل بالنسبة لفريق ICANN وأيضًا الاتفاق على قيد وتسجيل هذه النصيحة في سجل متوفر عبر الإنترنت.

أكرر مرة أخرى، كانت من بين التوصيات التي قدمها فريق ATRT الأول الحصول سجل متوفر على الإنترنت لقيد نصائح GAC المقدمة إلى مجلس الإدارة. وتم ذلك أيضًا بالفعل. وقد اتفقنا على الشكل الذي يجب أن يكون عليه هذا السجل، وما يجب قيده فيه. وقد قمنا بنشر هذا السجل بالإضافة إلى نصائح GAC السابقة، وأكد مرة أخرى أن هذا السجل متوفر على الإنترنت وفعال ويجري العمل به، كما يجري استخدامه كذاكرة مؤسسية بالنسبة لـ GAC، إذا جاز لي القول، وأيضًا كمنصة متابعة لأي من نصائح GAC.

كما قد حصلنا على الوثائق الرسمية الخاصة بـ GAC / مجلس الإدارة --نصائح مجلس الإدارة إلى GAC. وقد تم توثيق العملية في حد ذاتها.

وما يجري مناقشته في الوقت الحالي هو ماذا لو قرر مجلس الإدارة عدم متابعة والالتزام بنصيحة GAC. لذلك فإن هذا العمل الذي نقوم به مربك إلى حد ما. ويتعين علينا تقصي هذا الأمر اليوم، في الجلسة التالية. وأعود فأكرر أن الكل مدعو للحضور. فهي جلسة مفتوحة.

وبمجرد تنفيذ ذلك، فسوف نقوم بنشر مخطط الدورة بالكامل للعملية بأسرها، بدءًا من نصيحة GAC، تمامًا حتى الوصول إلى السجل وكيفية الاعتراف بالأشياء والاعتراف بها في نهاية المطاف.

كما قمنا بزيادة معدل الاجتماعات المباشرة الرسمية. كما أجرينا اجتماعات محددة الموضوعات. وأيضًا خلال المشاركة المبكرة، مشاركة GAC المبكرة، أجرينا محاولة تجريبية لمشاركة GAC المبكرة على التعميم الشهري للسياسة العامة الذي يجري تعميمه شهريًا. ويجري صياغته بطريقة مختصرة لأعضاء GAC لمحاولة فهم والتعرف على فرص المشاركة المبكرة.

وكان هذا الأمر نافذًا اعتبارًا من اجتماع تورنتو، ومرة أخرى، سوف يتم تقييمه لإجراء أية تحسينات إضافية هنا في بكين.

وأيضًا بالنسبة إلى -- على صعيد التوعية والوصول إلى الحكومات مرة أخرى، يمكن لهيئتي تقديم المساعدة في هذه الأمور، ولدينا أعضاء جدد في كل اجتماع. ومن ثم فإن هذه التوعية والوصول يجري تنفيذه.

كما قد تلقينا ترجمة فورية بلغات الأمم المتحدة الستة بالإضافة إلى البرتغالية، وأعتقد أن هذا إنجاز عظيم لاسيما بالنسبة لغير المتحدثين الأصليين للغة. كما قمنا بزيادة نسبة التمويل للأعضاء القادمين من الدول النامية. وأخيرًا وليس آخرًا أبدًا، هو ذلك الاجتماع من المستوى الأعلى والذي تم عقده أيضًا في تورنتو. وكان ذلك إحدى التوصيات، أن نقوم بعقد اجتماع عالي المستوى من أجل رفع مستوى جدول أعمال ICANN أو GAC على المستوى الوطني. وتم تنفيذ ذلك أيضًا بالفعل.

ومن الأشياء الأخرى التي ستم مناقشتها في الجلسة التالية هو كيفية مشاركة GAC بشكل مبكر في عملية PDP الخاصة بـ GNSO. وأكرر مرة أخرى، بأن هذا الأمر لا يزال مطروحًا للمناقشة في الجلسة التالية.

وأتمنى ألا أكون قد نسيت أي شيء، مع كامل التقدير للمساعدة من زملائي. إذا ما نسيت شيئًا.

شكرًا.

شكرًا جزيلًا على هذه الكلمة، مندوب مصر.

الرئيسة درايدن:

لذلك فقد أجرينا نظرة عامة على ما يخطط فريق الاستعراض الحالي للقيام به ونتطلع كذلك إلى الحصول على معلومات أولية حول طبيعة التوصيات ذات الصلة الخاصة بـ GAC وما هي حالة التوصيات المتعلقة بالعمل الذي ما زال جاريًا لاسيما ما يتعلق بالمشاركة المبكرة لـ GAC في عملية وضع السياسات.

وعند هذه النقطة، هل هناك أية تعليقات يود أعضاء فريق الاستعراض طرحها كأحداث أولية حول الإعداد الخاص بهم في فريق الاستعراض وكيفية رؤية دور الحكومات والتعقيبات من الحكومات الواردة؟

حسنًا. جيد. وأعتقد أننا في الوقت الحالي في وضع الاستماع كفريق استعراض.

حسنًا. لذلك هناك بضعة أشياء سيكون من المفيد بالنسبة لفريق الاستعراض الاستماع لها. هل هناك أية وجهات نظر حول تنفيذ ICANN لأي من التوصيات الواردة من فريق الاستعراض الأول. وليس فقط التوصيات ذات الصلة خصيصًا بـ GAC.

وثانيًا، ما هو برأيك الجانب الذي يجب أن يركز عليه فريق الاستعراض الثاني؟

ومن يرغب في حملنا على البدء في التفكير في هذا الأمر؟

أستراليا. شكرًا.

ممثل أستراليا:

شكرا سيادة الرئيس والشكر موصول إلى كل أعضاء فريق الاستعراض الذي شرفونا بالحضور اليوم. من الرائع المشاركة مبكرًا هكذا في العملية.

لقد سررت بتمثيل رئيس GAC في فريق استعراض WHOIS الأول، وأنا أفهم أنه قد يكون هناك بعض الوقت لاحقًا في اجتماعات الأسبوع لمناقشة ذلك.

لقد توصلت وعرفت أن أعضاء فريق استعراض WHOIS، وفقًا لما يطلقون عليه في اعتقادي، يجرون مناقشة استعدادًا لذلك.

وبالتأكيد في الدور الذي أقوم به الممثل كما تعرفون -- في أن أكون ممثل GAC أمام فريق الاستعراض هذا، ويسرني الاستماع من فريق GAC مقدمًا قبل هذه المناقشات والتي قد تتم في نهاية هذا الأسبوع. لذلك أية تعقيبات، وأتمنى أن أكون موجودًا في مكانين في وقت واحد، حسب ما يتيح لي الجدول.

أما الأمر الآخر، بالتأكيد من المناقشات التي أجريناها اليوم مع كل من GAC وBGRI، ومن الإنصاف القول بأن إحدى التوصيات الأكثر تحديدًا من فريق ATRT رقم 1، وأعتقد أنها التوصية رقم 12، وهي المتعلقة بالمشاركة المبكرة في GAC. وأعتقد أنه في الوقت الذي ما تزال فيه المناقشات جارية، أعتقد أنه من الإنصاف القول بأن المشاركة المبكرة من الاعتبارات الهامة بالنسبة لنا.

وأعتقد أن المشاركة بفاعلية هو أحد الاعتبارات الأوسع إلى حد ما، كما أعتقد أننا سوف نتجه بأذهاننا إليها. وتعلمون أننا في هذه المرحلة، وأفضل طريقة لمشاركة GAC بدلاً من مجرد

التركيز مبكرًا، كما لو أن ذلك سيحل المشكلة ومن تلقاء نفسها. وأعتقد أنه أمر اتجهت أذهان الكثير منا إليه.

ولا حل أيضًا من وجهة نظري. وخلال بضعة اجتماعات مع مجلس الإدارة تحدثنا عن تجريب العديد من الأساليب في محاولة التعرف على مدى ملاءمة طرق وإجراءات العمل المختلفة معنا وجعلنا نشارك بقدر أكبر، وأيضًا مبكرًا.

بيتر، هل بإمكانك تقديم نظرة عامة عن الحواجز الخاصة أو المشكلات التي تصادفها أثناء محاولتك مجابهة أو تناول التوصية رقم 12؟ ما سبب هذا القدر من الصعوبة بالنسبة لـ GAC ومجلس الإدارة في تنفيذ العمل؟

لاري ستريكلنج:

بإمكاني بالفعل تقديم وجهة نظري، وقد يكون لدى أعضاء GAC الآخرون وجهات النظر الخاصة بهم.

ممثّل أستراليا:

وأعتقد أن الفكرتين اللتين قفزتا إلى ذهني هما طرق العمل المختلفة.

وكما تعلمون جميعًا، فإن GAC تعمل بالتأكيد على أساس من تحقيق الإجماع. وثمة أسباب جيدة وراء ذلك. من الصعب جدًا بالنسبة لأعضاء GAC الفرديين، إلى أن يتحقق إجماع، توفير وجهة نظر حكومية عامة و/أو التحدث بالنيابة عن GAC، في حين أن GNSO من الواضح أن لديها عملية مهيكلة للغاية بالنسبة لوضع السياسات. ومن الناحية العملية، لم أشارك كثيرًا وبشكل مباشر لكنني أعلم أن أعضاء آخرون من GAC قد شاركوا، لكنني قد اطلعت على بعض من الأعمال المبكرة، وهي أعمال سريعة، وهذا ختام القول. وهذا بشكل تفصيلي أكثر.

وكما تعلمون من حيث توفير تقديم التعقيبات الحكومية الهادفة على أساس يومي، أعتقد أن هذا الأمر به تحد إلى حد ما. لذلك فإن مجرد المشاركة في العديد من مجموعات عمل GNSO في رأيي يطرح عددًا من التحديات بالنسبة لـ GAC والتي تعتبر صعبة، إن جاز لي التعبير.

هذا هو السؤال الأول. وربما لا أرغب في الإمساك بالميكروفون، لكنني قلت بأن فكرتين قد قفزتا إلى ذهني وتاهت الفكرة الأخرى. وربما سأعاود مرة أخرى.

الرئيسة درايدن:

شكرًا لك بيتر. شكرًا لممثل أستراليا.

حسنًا.

هل هناك أية أفكار حول هذه المسألة أو غيرها من المشكلات ذات العلاقة؟ إيران، من فضلك.

إيران:

شكرًا لك يا سيدتي الرئيسة. طاب صباحكم جميعًا وكل مندوبين المتميزين.

سيدتي الرئيسة، إن مسألة الأسئلة حول أمر أو أمور محددة كان مفيدًا في الحصول على وجهات النظر والنصائح من مجموعة متنوعة من الأشخاص المشاركة في هذه المسألة. لكن الأهم -- أو المسألة الأكثر أهمية هي أن -- هو إجراء تحليل للردود التي تم تلقيها، والإشارة إلى أن -- لا أعرف، ربما تكون هناك قائمة ما تشير إلى التوصية، والأشخاص الذين -- ممن تم السعي للحصول على وجهات نظرهم، وعدد الردود التي تم تلقيها بالإضافة إلى تقييم تلك الردود. وللتعرف على مدى خبرة أو تخصص من قدم ردودًا في الجانب الذي تم طرح السؤال فيه.

ولكن الأكثر أهمية من ذلك، لنفترض أن الرد يقول، ومن خلال وجهات النظر، أن التوصية أ أو ب لم يتم تنفيذها. ماذا سيكون الإجراء التالي لذلك؟ هل سيتم طرح ذلك في ICANN بأن هذه هي وجهات نظر الجمهور بأن التوصية لم يتم تنفيذها؟

وفي حقيقة الأمر، يجب أن يكون هناك أساس منطقي أو حجة تعلل السبب، من وجهة نظر من أجابوا، وراء عدم التنفيذ. ومن ثم، يجب أن يأخذ هذا الأمر شكل التحريات. وإذا كان الحكم أو الأحكام صحيحة، يجب أن تكون هناك إجراءات تالية. ويعني ذلك اتخاذ إجراءات تصحيحية من أجل الرد أو تنفيذ ذلك إلى الحد الذي تعتبر فيه غير منفذة. وفي حقيقة الأمر، يجب أن يكون لدينا شيء من التعقيب والتنظيم الذاتي وما إلى ذلك.

كما أن الاكتفاء بمن يطرح الأسئلة ومن يجيب عليها قد لا يكون مفيدًا في الطريقة التي نرغب في تحسين الموقف بها.

إذن، فالنتيجة النهائية هي تحسين الموقف، وليس طرح الأسئلة والإجابة عنها.

ولذلك ربما أود الحصول على قدر إضافي من التوضيح إن أمكن على هذا السؤال، كيف يمكن تنفيذ ذلك. وعلى وجه الخصوص، فإن بعض النواحي ذات الحساسية الشديدة، مثل الأمن والمرونة والاستقرار وما إلى ذلك، والتي تعتبر، دعونا نقول، إحدى المشكلات الحيوية في الوقت الحاضر. ومن خلال ما لدي من خبرة لمدة 35 عامًا بالإضافة إلى سنوات أخرى في متابعة ICANN ولكن بدون حضور الاجتماع أو اجتماع GAC، فإن هذه المسألة ذات أهمية كبيرة، ومن يطرحون ويجيبون على الأسئلة المتعلقة بالاستقرار والمرونة وغيرها من المسائل المشابهة، بالإضافة إلى الأمن، يتوجب عليهم أن يكونوا على وعي بالمسألة، وبالمواقف. والإجابة التي سيتم تقديمها يجب أن تخضع للتحليل السليم والدقيق. ومتى ما تبين أنها صالحة، يجب بعد ذلك اتخاذ إجراءات ضرورية بعدها.

هذه هي الأفكار الصغيرة أو الأولية التي أرغب في مشاركتها مع الزملاء الأعضاء.

شكرًا.

شكرًا جزيلًا لمندوب إيران. وسوف أعود إلى براين كيوت. وأرى أن بعض الزملاء من فريق الاستعراض يدونون ملاحظاتهم. إذن براين، هل تود الإجابة على السؤال. بعد ذلك مندوب أستراليا فقد تذكر الأمر الآخر. لذلك سنعود إلى مندوب أستراليا. حسنًا. براين، فلتتفضل.

الرئيسة درايدن:

شكرًا جزيلًا.

براين كيوت:

والشكر الجزيل لمندوب إيران على البيان والنقاط التي طرحها.

دعوني أحاول الإجابة، على الأقل بداية على بعض من هذه الأسئلة. وأحد الأسئلة التي سمعتم تطرحونها كان في العملية الخاصة بفريق ATRT رقم 2 عن كيف يمكننا إظهار التعقيبات داخل المخرجات وإظهار أن التعقيبات تم الاستماع إليها وتم النظر إليها وأخذها في الاعتبار داخل التوصيات في النهاية.

أما فريق ATRT الأول، من خلال تقريره النهائي حول التوصيات، فقدم قدرًا كبيرًا من معلومات الخلفية لكل من تدفقات العمل، وقدم نظرة عامة حول التعقيبات والآراء التي يتم تلقيها. وأيضًا فيما يتعلق بالتعقيبات الخاصة التي أثرت على التوصية أو شكل التوصية، فقد

حاولنا وضع حواشي سفلية واضحة فيما يخص كاتب التعقيب أو التعليق، مهما كان موقعه في المجتمع، سواء كان عضوًا في GAC أو في إحدى اللجان الاستشارية أو منظمات الدعم أو أي شخص، ولتوفير جوهر التعقيب من إظهار أن وجهة النظر تم الاستماع إليها، والنظر فيها، وساعدت في نهاية المطاف في صياغة التوصية.

وقد شعر فريق الاستعراض الأول أن هذا الأمر من المهم جدًا القيام به، لأننا في حقيقة الأمر كنا نوصي إلى مجلس إدارة ICANN بأنه يتعين عليهم القيام بالمزيد في هذا المضمار فيما يتعلق بالقرارات الخاصة به.

ومن بين التوصيات المقدمة إلى مجلس الإدارة من فريق ATRT رقم 1 أنه يتعين عليهم القيام بمهمة أفضل وبشكل فعال في التوضيح للمجتمع أو المجتمع الأوسع أن التعقيبات والآراء التي يقدمها تم الاستماع إليها وتمت مراعاتها بوضوح في نص القرارات.

إذن فهذا ما قام به فريق ATRT رقم 1 بنفسه في محاولة إظهار التعقيبات بوضوح.

وقد يكون هناك المزيد مما يمكننا القيام به هذه المرة في هذا الصدد لكن هذا كان هو الجهد الأولي.

لذلك فإن فكرة إظهار التعقيبات الواردة من المجتمع في التوصيات الخاصة بنا أمر هام، وهام أيضًا خلال سير الأعمال التي نقوم بها.

إن أساسيات ما يتعين علينا القيام به هو جمع البيانات من المجتمع، ومن ICANN، ومن المصادر المستقلة، والتطلع إلى التوصيات التي تمت صياغتها، والنظر في جهود ICANN في تنفيذ هذه التوصيات، وإجراء تقييم لما إذا كانت ICANN فعالة وملتزمة بالكامل بالتوصيات حسب المقرر لذلك أم لا.

وبالنسبة للنقطة الثانية، ما هي النتائج في حالة اعتبار أو تقييم ICANN غير ملتزمة بالكامل، ونطاق هذا الفريق الخاص بالاستعراض هو التقييم والتوصية. لذلك فإن المخرجات ستكون عبارة عن توصيات في نهاية هذه العملية.

وفي هذه التوصيات، إذا كان التقييم الخاص بفريق الاستعراض يفيد بأن ICANN لم تنفذ توصية محددة تنفيذًا تامًا، فسوف يكون ذلك واضحًا، وقد يتم تقديم التوصيات بخصوص كيفية التنفيذ الكامل للتوصيات السابقة. وهذا أحد المخرجات المحتملة.

ولكن في نهاية المطاف، فإن هذه المسؤولية تقع على عاتق مجلس الإدارة وفريق العمل. وفي سياق التوصيات الخاصة بمجلس الإدارة/GAC، كان لـ GAC نفسها دور في عملية التنفيذ.

وفي نهاية الأمر، فإن المسؤولية عن التنفيذ تقع على كاهل مجلس الإدارة وفريق العمل بالإضافة إلى أعضاء في المجتمع.

وإذا كانت لأي من أعضاء فريق الاستعراض رأيه في الإضافة إلى ذلك، فليفضل.

شكرًا لك، براين.

الرئيسة درايدن:

الكلمة الآن إلى أستراليا، وبعد ذلك إلى مصر.

شكرًا، حضرة الرئيس.

ممثل أستراليا:

ترتبط النقطة الثانية ارتباطًا وثيقًا بالنقطة الأولى، وتم تذكري بذلك من خلال مداخلة زميلي من إيران حول العملية.

المشكلة تكمن في طرق العمل المختلفة، وما إلى ذلك، والصعوبات التي تواجه الحكومات في الحصول على وجهة نظر حكومية عامة مبكرًا.

بالإضافة إلى ذلك، هناك مشكلة هيكلية بخصوص اللوائح الداخلية لـ GNSO، والتي بموجبها تعطي GAC النصيحة إلى مجلس الإدارة، ويعطي GNSO التوصيات المتعلقة بالسياسات إلى مجلس الإدارة. ولا يوجد هناك إرشاد واضح حول الكيفية التي يمكن للمجموعتين من خلالها الاتصال مباشرة.

وحيث إنه من غير الممكن التغلب على ذلك في حد ذاته، أعتقد أنه من الناحية العملية فإن هذا يؤدي إلى قدر من عدم التيقن.

لذلك إذا لم توفر GAC أي شيء غير النصيحة، ولنطلق عليه التعقيب، فكيف يمكن تناول هذا الأمر؟ ومن جانب GAC، فسيكون من المفيد ما قد يحدث لذلك. وكما تعلمون، إذا قمنا بتوفير النصيحة إلى مجلس الإدارة ولم يلتزم بها مجلس الإدارة، فهناك عملية رسمية. وفي حالة عدم

قبول GNSO أو – كما تعلمون – اتباع تعقيبات GAC، فهل نحصل حتى على رد؟ هل هناك نقاش؟

لا توجد أية إرشادات. وأعتقد أن هذا الأمر يمثل قدرًا ما من عدم الثقة بالنسبة لكلا الجانبين. ومن جانب GNSO، أعتقد أن الحصول على تعقيب خطي من GAC أو أي نوع من تعقيب GAC مبكرًا في عملية سوف يمثل قدرًا مشابهًا من عدم التقين بالنسبة لهم. وقد يكون هناك نقص في الوضوح حول كيفية التعامل مع ذلك.

ومن ثم فإنني أعتقد أن ما توصلنا إليه في مناقشات BGRI، هو لماذا نفكر في التجربة. كل ما علينا هو العمل معًا والتعرف على كيفية التعلم من هنا. لكنني أعتقد أن المشكلات الهيكلية ونقص التأكد يمثل مشكلة حقيقية.

إذن، بيتر، يبدو على الرغم من ذلك وكما هو الحال بالنسبة لنطاقات المستوى الأعلى، فإن هذا الإنذار المبكر لكلا الطرفين من خلال كل دولة على حدة متبوعًا باعتبار أن تقديم GAC لهذا الأسبوع للتوصل إلى اعتراض على إجماع GAC يعطي شعورًا بأن هذا الأمر مفيد من حيث الحصول على الأقل على المشكلات المطروحة على الطاولة وهل يوفر ذلك نموذجًا لكيفية إمكانية حل المشكلة عند التدخل المبكر وعملية PDP؟ وبمعنى آخر، لا تحاول أن تعطي الأمر صفة نصيحة GAC بالإجماع في عملية PDP ولكن توفير الفرص التي يمكن للحكومات من خلالها على الأقل الإشارة إلى المخاوف التي توفر نفس المستوى من الإرشاد بنفس الطريقة التي قدمت بها الإنذارات المبكرة من كل دولة الإرشاد إلى مقدمي طلبات الحصول على نطاقات TLD.

لاري ستريكلنج:

سؤال آخر جيد. من وجهة نظر الحكومة الأسترالية، فإننا بالتأكيد نرى بأن عملية الإنذار المبكر كانت مفيدة للغاية في الحصول على حوار مبكر وتعقيبات مبكرة في العملية.

ممثّل أستراليا:

وقد أجرينا العديد من المناقشات مع مقدمي الطلبات. وقد رحب العديد بالقدرة على المشاركة المبكرة في حين ما تزال الأفكار قيد التطوير وما إلى ذلك.

وقد مثل هذا بعض التحديات، لكنني أعتقد أننا لقينا ذلك بقدر كبير من الراحة وأعتقد أن هذه العملية إيجابية للغاية.

ويمكنني شرح هذا الأمر بمزيد من الوضوح -- برنامج gTLD والمشاركة مع مقدمي الطلبات مباشرة من الممكن أن يكون مختلفًا عن المشاركة مع GNSO في عمليات السياسات.

ولكن إلى القدر الذي يمكن توضيح ذلك به، أعتقد أنه نموذج مفيد إلى حد ما.

كما يسرني الاستماع من أعضاء GAC الآخرين، للحصول على وجهات نظرهم.

ومن الواضح أنني قد شاركت عن قرب في هذا الأمر ومن ثم قد تكون لدي وجهة نظر مختلفة عن أعضاء GAC الآخرين ممن قد لا يكون قد أصدرت تحذيرات مبكرة أو أصدرت عددًا أصغر من التحذيرات المبكرة، وما إلى ذلك.

ولكن بالتأكيد ومن وجهة نظرنا، كان مفيدًا للغاية. وإذا كانت هناك طريقة -- طريقة لترجمة ذلك، فمن الجدير أخذ ذلك في الاعتبار.

الكلمة بعد ذلك لمصر ثم المملكة المتحدة.

حسناً. في الواقع كانت النقطة الأولى التي أود توضيحها هي نفس النقطة التي طرحها مندوب أستراليا. لكن أعود وأكرر، دعوني ألقى مزيداً من الضوء على ما قاله بيتر للتو. في مقارنة سريعة بين عملية ccNSO وعملية GNSO فيما يخص GAC، تبين لنا أيضاً أن ccNSO مطالبة بالسعي للحصول على نصيحة GAC. وإذا لم توافق GAC على التقرير النهائي، لا تتم متابعة التقرير. وفي حين أن GNSO مطالبة بالسعي للحصول على نصيحة GAC وليس مرخص لها حتى أخذها بعين الاعتبار. ومن ثم -- وبالطبع بالنظر إلى طريقة العمل المختلفة، والمساحات المختلفة، والهيكل المختلفة، فليس لها -- فمن غير المحتمل أن يكون بها ما يجعلهم يؤخرون العملية الخاصة بهم، بل الانتظار فقط للحصول على نصيحة GAC.

مصر:

وهذه هي النقطة الأولى. ولكن أعود وأكرر أنه دار بيننا نقاش بناء على الإنترنت. كما أننا نأمل أن نتمكن من العثور على طريقة قبل موعد الجلسة القادمة. وكما ذكر لاري، فإن مسألة التحذير المبكر قد نجحت بشكل جيد. ومن ثم، وبصفة أساسية، إذا أمكننا فقط الموافقة على عملية، فسيكون ذلك أمر جيد. وهذا الأمر قد وافقنا عليه للتو حول كيفية جعل هذا الأمر ينجح.

أما النقطة الثانية التي أود توضيحها فتتعلق بالتوصية رقم 14، وهي المتعلقة بالمشاركة على المستوى الأعلى للحكومة. وأود أن أقول، أنه على الرغم من مدى النجاح الذي حققه اجتماع المستوى الأعلى، أعتقد أن هذا الأمر لم يزل -- لا يجب أن يلغي التوعية والوصول إلى كل فرد على حدة. ولاسيما فيما يتعلق بالحكومات، أعتقد أن الوصول والتوعية على أساس فرد بفرد أمر هام للغاية. أو سينتهي بنا المطاف مرة أخرى إلى إدارة عالية المستوى على وعي بالفعل بـ ICANN -- مشاركة بشكل كبير مع ICANN بشكل واضح. وآخرون قد لا يكونون متواجدين معنا. لذلك أعتقد أن التوعية ونموذج من شخص إلى آخر سيكون تكميليًا لاجتماع المستوى الأعلى. شكرًا.

نشكركم على ذلك، مندوب مصر. دور ممثل المملكة المتحدة بعد ذلك، فيفضل.

الرئيسة درايدن:

شكرًا، حضرة الرئيس. وطاب صباحكم جميعًا. ومرحبًا بالفريق. أنا أتطلع إلى المشاركة بالأراء والمقترحات لمراجعة واستعراض هذه العملية الهامة لـ ICANN مقدمًا. وقد قدمنا تأييدًا كبيرًا لتأكيد الالتزامات وما أدت إليه من إنشاء عملية للمراجعات المستقلة. وهو مهم للغاية بالنسبة لاستدامة نموذج ICANN وما إلى ذلك. لذلك فإنني أقدر جدًا التزام أعضاء فريق ATRT رقم 2 وأتمنى لهم التوفيق.

المملكة المتحدة:

لقد رغبت فقط في الوقوف على الإشارة المفيدة للغاية إلى خبرة نطاقات gTLD الجديدة في إعداد الإنذارات المبكرة وصياغة النصائح.

بالإضافة إلى ذلك -- كما تعلمون، فإن المتابعة من خلال ذلك فيما يخص المشاركة المبكرة في عمليات PDP الخاصة بـ GNSO. وهي خبرة رائعة جدًا يجب الأخذ بها.

ما أود التركيز عليه من هذا هو أنه كان من التحديات الكبيرة والخبرات ذات الموارد المكثفة بالنسبة للعديد من الإدارات. كما يلقي هذا الضوء على دور المندوبين الفرديين في اللجنة الاستشارية الحكومية. وبالإضافة إلى تمثيل الإدارات الخاصة بنا، فإننا بمثابة الجسور الموصلة لكافة الوظائف في الحكومة والنظام، والبعض منها هيئات تنظيمية مستقلة. إذن فإعداد الإنذارات المبكرة ومراجعة كافة الطلبات وما إلى ذلك كان من الأمور المألوفة بالنسبة لنا. ولكن بطبيعة الحال، عندما نقوم بإطلاع الزملاء بأخر المستجدات في الأجزاء الأخرى من

الإدارة، سواء كانت الخزانة أو قانون الشركات أو أيًا ما كان، يتعين علينا مراجعة قدر كبير من عملية إعداد التقارير، لذلك فإن الوقت مكثف إلى حد ما. وبعد ذلك يتعين علينا طلب الحصول على وقت من الزملاء في الأجزاء الأخرى من الإدارة للاطلاع والرجوع إلينا بوجهات نظرهم حول بعض الطلبات وغير ذلك.

لذلك فإن هذه العملية موسعة للغاية. كما أنه يلقي الضوء على عدد المرات التي يمكننا فيها الرد سريعًا على المشكلات. ولكن في الكثير من الحالات، يتعين علينا الرجوع إلى عواصم كل منا، والتعرف على من يجب التشاور معه، والبدء في عملية تشاور داخل الإدارة الخاصة بنا. وبالطبع فإن هؤلاء الزملاء في الإدارة، فإنهم واقعون تحت ضغوط أخرى تتعلق بالسياسة. لذلك -- كما تعلمون، فإن هذا الأمر يتعلق بالرجوع إلينا. وسوف نمسك بأسبوعين، أو نحو ذلك. يجب الرجوع إلينا. فنحن بحاجة إلى تعقيباتكم وآرائكم. إننا نعتزم العودة مرة أخرى إلى GAC. ونحن في سبيل عقد مؤتمر هاتفي دولي وما إلى ذلك. لذلك فإننا نحاول إلى حد ما إقرار هذا الاتحاد من أجل الحصول على تعقيبات حول الخبرة بالسياسة في الردود الخاصة بنا من أجل الإيصال إلى GAC.

ومن ثم كيف سيترجم ذلك من حيث المشاركة المبكرة في عمليات PDP ويحظى بالأهمية. وأعتقد أن هذا الأمر يمثل تحديًا. كما أنه -- لا أعلم. والمدى الذي يمكننا عنده مواكبة الأشياء في عملية تطوير السياسات في ضوء ما يتوجب علينا القيام به في العاصمة سيكون من بين التحديات التي كان السيد ستريكلنج يستعلم عنها. وأعتقد أن هذا الأمر سيمثل مشكلة بالنسبة لنا. وبالطبع، فإن هذا الأمر يلقي الضوء أيضًا على تأثيرات الإدارات على الموارد. وفي هذا الوقت -- أعني بالنسبة للحالة الخاصة بي، على سبيل المثال، فإنني ناشط للغاية في مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى. كما أنني أنشط في المجلس الأوروبي. وقد حصلت على المسؤوليات الوزارية المحلية من أجل التنفيذ. وهذا ما يحدث عندما يتم تحميل المسؤولين بالمزيد والمزيد -- حيث إن تلك الإدارات تفرض تخفيضات على الموارد من تحقيق أهداف ترشيد العجز، وتقوم بالتراكم بشكل كبير.

ومن ثم فإن الجانب الآخر من مداخلتي، أعتقد أن الهدف منه كان التركيز على أن تمثيلاً هنا في ICANN من العناصر الهامة جدًا في ملف السياسة، إذا رغبتم في ذلك. ولكنه يتنافس أيضًا على الوقت مع المسؤوليات الأخرى. وبشكل متزايد فإن هذه المنافسة تتعاضد بالنسبة لنا. أنا أتحدث بالنيابة عن المملكة المتحدة. وكما تعلمون فقد قمنا بتخفيضات في مستويات فريق العمل. وقد حصلت على دعم أقل مما اعتدت الحصول عليه. وأنا على يقين بأن هناك خبرات

يتم مشاركتها من خلال العديد من الزملاء الآخرين في الإدارات الأخرى، بالتأكيد في أوروبا. لذلك أعتقد أن هذا هو الجانب الثاني في التحدي، إن رغبتم، في تأكيد المساهمة الفعالة في عملية تطوير السياسات في GNSO في مرحلة مبكرة. ولذلك في بادئ الأمر، كما تعلمون، فإن العملية التي يتوجب علينا القيام بها في العواصم للوصول إلى خبرات السياسة، ليس ضمان استيفاء التعقيبات الخاصة بنا لمتطلبات عملية وضع السياسات والإسراع بعملية وضع السياسات هذه بأسرع ما يمكن.

وثانياً، حقيقة أننا -- كما تعلمون، البعض منا يتم تحميله بشكل متزايد بمسؤوليات أخرى، وسوف تؤثر على الوقت الذي يمكننا تخصيصه لهذا العمل الهام. شكراً، حضرة الرئيس.

شكراً للمملكة المتحدة. وأنا أتفق بالتأكيد مع وجهة النظر الخاصة بأن حجم العمل قد يكون عقبة بالنسبة لنا في التصنيف خلال ذلك والمشاركة المبكرة، حتى وإن قمنا بإدراج عملية جيدة. وأعتقد أن هناك بالفعل ضرورة لأن نكون قادرين على تحديد ماهية القضايا الأساسية الحقيقية بالنسبة لنا والتركيز على نوع الموارد وما لدينا من اهتمام بالنسبة لذلك.

وقد تكون هناك حاجة أن تجري تعديلات على طول هذه الخطوط.

إذن براين، هل أردت الرد على هذه النقطة.

شكراً لمندوب المملكة المتحدة، على تعليقاتك.

مجرد اقتراح مرة أخرى، العودة إلى طلب الحصول على التعقيبات من أعضاء GAC إلى فريق ATRT رقم 2.

من الجيد جداً التفكير في كيفية التعامل والتفاعل بين كل من GAC و GNSO بطريقة فعالة وذات معنى ومتواصلة. وبالطبع، فإن الدور المنوط بفريق الاستعراض هو التقييم بطريقة تكمن في الخلفية لتنفيذ التوصيات. لذلك فإن ما أود التركيز عليه هنا، أولاً هو أنه إذا كانت هناك تعقيبات في التقييم الذي نقوم به وتكون مهمة في وضع هذا الخط المتواصل للأفكار، أي التعقيبات الهامة اللازمة والمطلوبة، لكن لدينا تأثير محتمل متطلع للأمام بالإضافة إلى التوصيات التي سنقوم بإصدارها في نهاية ديسمبر. وفي الإشارات المبكرة في المناقشات التي نقوم بها عبر فريق هي أن عملية PDP في حد ذاتها قد تصبح تركيزاً فريداً على واحد من

الرئيسة درايدن:

براين كيوت:

تدفعات العمل الخاص بنا. لذلك فإننا قد نقوم بعمل توصيات متطلعة للأمام لم نقم بعملها في فريق ATRT رقم 1 حول عملية PDP ذاتها. ومع ذلك هناك فرصة ما في تزويدنا بالتعليقات والنواحي الهامة في طرق العمل وآليات التفاعل. ومن ثم فإن كل من التقييم المتطلع للأمام وفرصة التطلع للأمام في صياغة هذا العمل الهام – ربما – وكيفية تطور عملية وضع السياسات في ICANN. شكرًا.

شكرًا لك، براين، من الجيد بالفعل أن نسمع هذا. دور ممثل نيوزيلندا، ثم إيطاليا، وسنغافورة، فليتفضل.

الرئيسة درايدن:

شكرًا لك هيثر. براين، أنا مهتم للغاية بالنقطة التي طرحتها حول التعليق على عملية PDP. لأن هذا في حقيقة الأمر هو إلى حد كبير ما كنت أنوي التعرض له باختصار. كما أننا مكبلي الأيدي بسبب طرق العمل المختلفة. إن أيدينا مغولة، بشيء ما، بسبب الحقيقة القائلة بأن GAC تعمل على الإجماع والأجزاء الأخرى من الدوائر لا تقوم بهذا الأمر بالضرورة.

نيوزيلندا:

وإذا كانت كل هذه الأمور تسبب مشكلات، فربما نحتاج نحن بحاجة إلى النظر إلى العمليات نفسها التي نتحدث عنها وكيفية هيكل ICANN بالكامل والكيفية التي تعمل بها. وأعتقد أن المدير التنفيذي قد أظهر بعض الإشارات إلى أنه يفكر أيضًا فيما إذا كانت الهياكل الرأسية الجامدة التي نعمل معها والمشمولة في هذه الهياكل هي الطريقة الأفضل في الحصول على النصائح في الوقت المناسب إلى مجلس الإدارة أم لا. ومن الواضح أن هذا -يتدفق مباشرة في الفحص المبكر لعملية PDP.

وأعتقد أن نطاق الإنذار المبكر في حقيقة الأمر، عملية gTLD الجديدة قد أظهرت بعض الجوانب الشيقة للغاية للعمل خارج هذه الهياكل الجامدة إلى أبعد ما يعيننا ذلك. على سبيل المثال، فأنا أفكر بشكل خاص في حقيقة أن العمل الجيد جدًا – على سبيل المثال – الذي قامت به أستراليا من حيث إصدار عدد ضخم للغاية من الإنذارات المبكرة، والتي تبدو ظاهريًا كبيرة بشكل يثير الضحك، في الحقيقة، أدت إلى -- عفواً -- أدى ذلك في حقيقة الأمر إلى سلسلة معبرة للغاية من المساهمات التي ظهرت في بيان تورنتو من حيث المخاوف التي عبرت عنها الحكومات في مرحلة مبكرة والتي قاموا بمشاركتها مع المجتمع. لذلك فإن هذا النوع من العمليات التي يتم فيه تشجيع الحكومات الفردية على العمل بشكل فردي لتبنيه ليس فقط GAC ولكن أيضًا الدوائر من خلال هيكل ICANN مباشرة بالمخاوف، التي لديها في رأيي، ولا

يزال ينظر إليها من منظور النصيحة الناتجة عن هذا الاجتماع. لكنني أعتقد أنه سيثبت مدى اتصافه بأنه بناء ومفيد بشكل هائل. لذلك فأنا أوصي بهذه الفكرة لكم من حيث التطلع للأمام حول كيفية وضع السياسات داخل هيكل ICANN.

شكرًا.

شكرًا مندوب نيوزيلندا. التالي لدينا هو إيطاليا.

الرئيسة درايدن:

شكرًا، حضرة الرئيس. أود أن أعقد مقارنة بين عامين. عمل فريق ATRT الأول في 2010 عندما تم الإعلان عن برنامج gTLD الجديدة ولكنه كان بعيدًا عن التنفيذ. بعد ذلك، مع الإصدار رقم 2 من فريق ATRT، فإننا في منتصف مرحلة التنفيذ لنطاقات gTLD الجديدة. بالإضافة إلى أننا يمكن ملاحظة أن، لاسيما بعد اجتماع دبي والاهتمام العالمي بالأشخاص المشاركين في الاتصالات وبالإترنت تجاه نموذج ICANN، كما أن مدى استدامة نموذج ICANN هو أكبر بكثير عما كان عليه منذ ثلاثة أعوام، إذا جاز لنا القول.

إيطاليا:

ومن ثم فإن هذا يؤدي في رأيي إلى أن يشعر فريق ATRT بمزيد من الضغط بما يفوق العامين الماضيين. وعلى وجه الخصوص فيما يتعلق باستدامة نموذج ICANN وتدويل إدارة نظام DNS. كما أود التركيز والاهتمام إلى حد ما بهذا الأمر. وفيما يتعلق بـ GAC، فإننا أيضًا واقعون تحت مزيد من الضغط. حيث إنه وكما أوضح متحدث المملكة المتحدة يتعين علينا مجابهة التحديات مع الوزارات المختلفة في حكوماتنا التي يساورها القلق بخصوص العواقب المحتملة لنطاقات gTLD الجديدة. وأيضًا فإن الدور الذي نقوم به، إذا جاز لنا القول، الخاص بتعليم وتفسير نموذج ICANN قد زاد. ومن ثم فإن هذه بيئة جديدة. وأيضًا بعد ذلك، يتعين عليكم تقييم نتيجة تنفيذ التوصية الخاصة بالفريق السابق.

ومن ثم فإن الموقف جديد بحق. كما أود الحصول على بعض التفاصيل حول هذه الاعتبارات. شكرًا.

براين كيوت:

شكراً جزيلاً لمندوب إيطاليا على طرح هذا السؤال. فخلال اجتماعنا الأول المباشر، جرى بالفعل نقاش جيد وتفهم واضح من وجهة نظر أعضاء فريق الاستعراض بأن -- من البيئة، من البيئة الخارجية، لحقيقة أن برنامج gTLD الجديدة قيد التنفيذ، كما تقولون، بالمقارنة بفريق ATRT رقم 1 عندما كان لا يزال في مرحلته الأولى الهادئة وأيضاً نقاش حول WCIT والبيئة الخارجية من حيث وجهات نظر كل حكومة على حدة لـ ICANN.

وهذه الأفكار تدور في أذهاننا جميعاً. وقد أجرينا مناقشات جيدة. وسوف نجري المزيد من المناقشات.

وهي ما يميز وجهة نظرن من حيث البيئة. وفي نفس الوقت، فقد أجرينا مناقشات جيدة للغاية حول ماهية النطاق الدقيق للعمل الذي نقوم به. كما أن نطاق العمل الخاص بنا وارد في الفقرة 9.1-هـ من اتفاقية تأكيد الالتزامات. وبذلك، بتنفيذ وهيكل العمل، يتعين علينا الالتزام بإطار العمل. لكننا لا نقوم بهذا التشغيل دون الحصول على فهم واضح للبيئة الخارجية. ولذلك أود التأكيد على نقطة سابقة، لاسيما التعقيب الوارد من مندوبي الحكومات في GAC والحكومات الفردية داخل هذه العملية سيكون مفيداً للغاية في العديد من الأصعدة. شكراً.

شكراً. حسناً. الكلمة بعد ذلك لمندوب سنغافورة ثم سويسرا، فليفضل.

الرئيسة درايدن:

شكراً، حضرة الرئيس. أود أن أكرر التعليقات التي طرحها مندوب مصر منذ فترة وهو مشاركة مندوبي الحكومات من المستوى الأعلى في عملية ICANN.

سنغافورة:

حضرة الرئيس، كما نتذكرون، لدينا اجتماعات من المستوى الأعلى في تورنتو. والشكر إلى حكومة كندا على تنظيم اجتماعات المستوى الأعلى. وهي بداية جيدة. كما أننا شاركنا في اجتماعات المستوى الأعلى، وقد استمعنا إلى العديد من الردود الإيجابية على نموذج أصحاب المصلحة المتعددين. وكانت هذه الجهود بالفعل جيدة للغاية للبدء في مشاركة مندوبي الحكومات عالية المستوى. لكنني أعتقد أن المشاركات قد لا تكون كافية وفعالة إلى حد ما بالنسبة لنا لمشاركة جميع مندوبي الحكومات. وسوف أؤيد تعليقات مندوب مصر في أننا قد نكون بحاجة إلى الحصول على مشاركة من طرف إلى آخر، أو في حالة عدم سماح الموارد بذلك، فيكون ذلك على الأقل على أساس شبه إقليمي. وأنا أتحدث من منظور منطقة دول آسيا المطللة على

المحيط الهادئ حيث تكون مقار الشركات متناثرة للغاية. والتعجيل، إذا كان لنا أن نقوم على تنظيم اجتماعات المستوى الأعلى القادمة في المستقبل، وربما يمكننا البدء في التعرف على صياغة أسلوب للمشاركة. وربما تكون المشاركة على المستوى شبه الإقليمي والمشاركة النموذجية من طرف إلى آخر أكثر تأثيرًا. وأتمنى أن تتمكن من حمل جميع الحكومات في مجلس الإدارة على المشاركة في عملية ICANN. شكرًا جزيلاً.

شكرًا لمدوب سنغافورة. أعتقد أن الشيء الضمني في كلامك وما كان يقوله مندوب مصر هو أن المشاركة تعني بالفعل المشاركة في GAC، على وجه الخصوص. وهذا ما نحاول العمل نحوه، وتلك هي النتيجة التي نحصل عليها إذا ما نجحنا في الوصول إلى الحكومات.

حسنًا. التالي هو مندوب سويسرا، فليفضل.

الرئيسة درايدن:

شكرًا لك، سيدتي رئيس الجلسة. وطاب صباحكم جميعًا.

سويسرا:

بالإضافة إلى الدعم والتأييد القويين للنقطة التي تم طرحها من خلال المملكة المتحدة، والتي لا تنطبق فقط على الحكومات ذات الاستقطاعات الكبيرة ولكن أيضًا على كل من يعاني من عجز في الموارد أو كانت لديه موارد ضئيلة ومحدودة، فهذا أيضًا بمثابة تحد بالنسبة لنا. أود فقط الإشارة إلى أن هذا النقاش الذي ثار داخل وحول ICANN في الأسابيع والأشهر القليلة الماضية حول السياسة في مقابل التنفيذ، والذي أعتقد أنه شيء لن تواجهه GAC وحدها ولكن ICANN أيضًا برمتها بمزيد من هذه التحديات. وربما يكون هناك متسع للتحسين ومزيد من الوضوح والكفاءة في هذا الأمر.

وحيث إن شخصًا يعمل في الإدارة العامة، فإن العاملين في GAC قد يكونوا معتادين على السياسيين ممن لديهم اتجاه بالاهتمام المتزايد بوضع السياسات أكثر من تنفيذ السياسة نفسها. وعندما يتكون السياسة لا تصلح بالفعل، فإنهم يقومون بوضع سياسة جديدة بدلاً من تلك تنفيذ السياسات التي تم وضعها ولن يكون هناك ما يضير من تنفيذها مطلقًا.

ولا أرى هذه التفاصيل في ICANN. لكنني أفكر في الحصول على قدر إضافي من الوضوح وأسلوب هيكل حول الوقت الذي نكون فيه في مرحلة وضع السياسات ومتى يحين التنفيذ والتعرف على ما إذا كانت السياسة تعمل بالفعل أو تحتاج إلى مراجعة، وأعتقد أن هذا الأمر

يمكن تحسينه في سائر قطاعات المنظمة وإجراء مزيد من التعديل عليه. ونحن بالطبع جزء من هذه المناقشة. كما أن ذلك قد يساعدنا أيضاً. كما يمكننا مساعدة الآخرين في التحلي ربما بقدر من الفاعلية عندما نعرف متى يحين مناقشة السياسة ومتى يتم تنفيذ السياسة. شكراً جزيلاً.

شكراً لمندوب سويسرا. الكلمة بعد ذلك لمندوب هولندا ثم الدنمارك.

الرئيسة درايدن:

شكراً لك هيثر. والشكر موصول لكم للفريق الجديد على الطرح والعرض الجديد. أعتقد من وجهة نظر هولندا، نرى هناك صلة كبيرة بعمليات التدقيق الخارجية والمستقلة، كما رأينا الآن. وأعتقد أننا أيضاً سعداء للغاية برؤية وجوه جديدة، وقدر من التجديد، وأيضاً بالإضافة إلى -- الأشخاص الخارجيين وال كبار دمئي الأخلاق. شكراً جزيلاً.

هولندا:

أود فقط التأكيد على أمرين، العديد من الأشياء، كي أكون صريحاً، فأنا موافق.

النقطة الأولى تتعلق في رأيي بالسبب الكلي وراء مجيئنا إلى هنا وما رأيناه الآن وما وصل إليه برنامج نطاقات gTLD الجديدة. أعتقد أنه بالنسبة – الشيء الأكثر أهمية أنه ليس فقط، لنقل، النصيحة وكيف يتم وضعها في الحساب. لكنه أيضاً المفهوم بالنسبة للعالم الخارجي، كيف يتم أخذ نصيحة الحكومات هذه في الحساب. كما أود أيضاً أن أطلب من مجموعة ATRT النظر إلى هذا الجانب. وأتمنى أن تكون لكم الحرية، بصفتكم لجنة خارجية ومستقلة، في النظر أكثر في الجوهر الأوسع لعدم تحسين العمليات فقط، والتي أعتقد أنها من الأمور الهامة جداً، ولكن أيضاً النظر في الكيفية التي يمكن لـ ICANN بها، من خلال المساءلة والشفافية المطلوبة، الحصول على المساعدة لتحسين شرعية ICANN. وأعتقد أن هذا من الأمور الأكثر أهمية بالنسبة لنا. وأعتقد أنني سأكتفي بهذا القدر من الكلمة. شكراً جزيلاً.

شكراً لك، التالي هو الدنمارك.

الرئيسة درايدن:

شكراً، حضرة الرئيس. ومرحباً بأعضاء فريق ATRT رقم 2. كما أنني أقدر لكم تخصيص هذا الوقت في الالتحاق بنا هنا في هذا الاجتماع. ولكن من منظور الدنماركيين -- باعتباري

الدنمارك:

مندوب الدنمارك في GAC، فإنني أعتقد أنه من المهم جدًا أن لا تركز مراجعة المسألة والشفافية فقط على التفاعل داخل بيئة ICANN وبين أصحاب المصالح النشطين في هذه البيئة، ولكننا ننظر أيضًا خارج ICANN وليس فقط إلى الحكومات غير المشاركة في ICANN، ولكن أيضًا للمؤسسات وأصحاب المصلحة في أجزاء أخرى من مجتمع الإنترنت حول العالم. إذن فالتدويل كما تم ذكره من خلال العديد من زملائي، مسألة شديدة الأهمية.

كما أعتقد أنه يتوجب علينا ليس فقط النظر في عمليات اتخاذ القرارات، عمليات وضع السياسات بشكل عام، ولكن أيضًا في وضع التقارير من ICANN على الإجمال، مثل إعداد التقارير المالية. وهل يتم ذلك بطريقة شفافة ومسؤولة؟ قد يكون هذا الأمر من الأهمية بمكان بالنسبة لشرعية ICANN. شكرًا.

شكرًا لمندوبي كل من هولندا والدنمارك على تعليقاتكما. فكل من نقطتي الشرعية والتدويل قيد النقاش في هذه المراحل المبكرة ويجري توضيح ذلك في المداولات التي نجرها بالنسبة لأهمية هذين العاملين أو المحكين أثناء سير أعمالنا. لذلك نشكركم على تعقيباتكم. وأيضًا خطر ببالي من واقع تعليقات مندوب المملكة المتحدة حول طرق العمل والآليات التي يتم ذلك من خلالها.

براين كيوت:

وبالنظر إلى التقويم الخاص بنا، دعوني أوضح نقطة دقيقة من العمل الذي نقوم به. إننا نعتزم إصدار مسودة توصيات مقترحة بالكامل في شهر أكتوبر. ويتعين علينا تسليم توصياتنا بحلول 31 ديسمبر إلى مجلس إدارة ICANN. وهذا بالفعل هو نافذة جمع البيانات الخاصة بنا من الآن وحتى سبتمبر. لذلك فقد رغبت في التوضيح لأعضاء GAC كما تفهمون أنتم من منظور التوقيت متى يجب الحصول على التعقيبات. وهذا الوقت أقصر من توقيت ديسمبر من هذا العام. ومن ثم لدينا الطلب المقدم للحصول على التعليقات العامة القائم في الوقت الحالي. وسوف نجتمع مرة أخرى في ديربان وسنحاول توفير قدر من الأسئلة المشمولة في العملية الخاصة بنا من أجل الحصول على تعقيباتكم في اجتماع ديربان ولا ننوي بأي حال من الأحوال منع أي تعقيبات ترغبون في تقديمها إلينا من خلال تلك الأسئلة. فهذه مسألة مفتوحة. ونحن نرحب بكل التعقيبات. لكنني أود أن أوضح هذا الأمر بمزيد من التفصيل من حيث التقويم والعملية الخاصة بنا. شكرًا.

شكرًا لك على هذا. تاليًا ممثل إيران ثم المكسيك. قبل أن أعطي الكلمة إلى مندوب إيران، أود أن أوضح بأن كارلوس جويتيريز من كوستاريكا موجود معنا على الهاتف. وهو أحد أعضاء

الرئيسة درايدن:

فريق الاستعراض وقد تعذر عليه الحضور والمشاركة معنا في بكين. لكنه يستمع إلينا باهتمام ويرى بأن الأمور تجرى على ما يرام في المناقشات. وأنا أتفق معه. إذن هذا الترحيب إليكم من كارلوس. حسنًا.

إذن، مندوب إيران، هلا تفضلت بإلقاء الكلمة؟

شكرًا لك يا سيدتي الرئيس. هذه بقية سوالي الذي طرحته من قبل. نعم، فنحن من منظور خارجي، شاكرين لافتراض أن العملية في ICANN مفتوحة، وشفافة، ومتحررة، وغير ذلك، وأيضًا خاضعة للمراجعة وخاضعة للتصحيح، وخاضعة أيضًا للتحسين. فهذا الأمر جيد جدًا. فهذا جانب إيجابي من المسألة.

إيران:

المشكلة هنا هو أن التوصية يتم عملها. والشئ الأول هو التأكد من أن التوصية يتم تنفيذها. والآن السؤال الذي يطرح نفسه هو هل هي عملة من خطوة واحدة أم عملية من خطوتين؟ فعملية الخطوة الواحدة تتمثل في أن من يقوم بعمل التوصية هو من يقوم بالتقييم للتعرف على ما إذا كانت التوصية قد تم تنفيذها أم لا ويمكنه التعليق على ذلك. وثانيًا، الانتقال خطوة أخرى، الانتقال من أجل الحصول على وجهة نظر الجمهور، والحصول على الدعم أو الحصول على وجهات نظر إضافية فيما يخص التنفيذ أو التوصيات. لذلك فأنا بحاجة للحصول على مزيد من التوضيح حول هذا الأمر.

وبهذا القول، فسوف أعود إلى النقطة الأساسية. لنفترض أن فريق المراجعة توصل إلى نتيجة بأن، بالنسبة للتقييم الخاص به أو التقييم الخاص بوجهات نظر الجمهور، فإن الوصيات لم يتم تنفيذها. كما أن، وبلفت نظر ICANN إلى ذلك، هل تقدم ICANN أساسًا منطقيًا وراء عدم عمل التوصية حتى بعد المراجعة الثانية بالإضافة إلى عرض السبب وراء ذلك؟ وإذا كان هذا هو الحال، ما هي الخطوة التالية الواجب اتخاذها؟ هل هذا نوع من استخدام حق النقض، فعلى الرغم من أن التوصية تم وضعها وعلى الرغم من وجهات نظر الجمهور، لم يتم اتباع هذه التوصية وضرورة اتباع ذلك، وعلى الرغم من ذلك تمنع ICANN لسبب أو لآخر من ذلك، قائلة بأنها لا ترغب في تنفيذ التوصية بالكامل أو أنها لا ترغب في تنفيذ التوصية بشكل جزئي، وما إلى ذلك، لهذه الأسباب؟ وبعد ذلك هل هذا الأمر عبارة عن إجراء اتباع أو عملية أو التوقف عند هذا الحد؟

النقطة الأخيرة التي أود التعليق عليها بالنسبة لفريق الاستعراض المتميز هو أن قدر كبير من الأسئلة التي تطرحونها على الجمهور تعتمد على الطريقة التي يتم من خلالها صياغة الأسئلة. أن لا أرغب في تحديد اسم معين، الدولة المحددة. ففي إحدى الدول الأوروبية التي تعتبر واحدة من أكثر البلدان الديمقراطية، تجرى العديد والعديد من الاستفتاءات كل عام. وفي الآونة الأخيرة انتشر حكم آخر في ذلك البلد يقول بأن المسألة كانت مربكة بالنسبة للجمهور. فلم يكن واضحًا. ومن ثم قامت بإلغاء نتيجة الاستفتاء قائلة بأن المسألة يجب أن تكون واضحة بما يكفي كي يتسنى الحصول على إجابة واضحة. وللوصول إلى المطلوب، فإن من رد على ذلك، وهذا سؤال آخر، هل وصل طراح المسألة إلى مبتغاه المتوقع في الرد أم أن المسألة انتقلت إلى موارد أخرى. هذه أسئلة عادية لكنه هامة بالنسبة لنا الحصول عليها. لكن سؤالي الرئيسي هو أنه، إذا كانت التوصية بعد الاستئناف الثاني حتى العملية العامة لم يتم تنفيذها من خلال ICANN، سواء أعطت سببًا لذلك أم لا، وما هو الإجراء التالي؟ شكرًا.

شكرًا لمندوب إيران.

الرئيسة درايدن:

براين يود الرد، وبعد ذلك لدى كلمتان أخريان من كل من المكسيك والبرازيل، وأعتقد أنه يمكننا الانتقال بعد ذلك لإنهاء الجلسة.

لذا إذا كانت لديكم وجهة نظر تودون طرحها بالفعل، فهذا هو وقت إخبارنا بذلك.

حسنًا. جيد. براين، فلتفضل.

جزيل الشكر لك، العضو المندوب عن إيران.

براين كيوت:

السؤال الذي طرحته بخصوص العمل الذي نقوم به الآن، لتناول سؤالك، فإننا نلتقي وقد التقينا بالفعل مع أعضاء سابقين من فرق الاستعراض الثلاثة السابقة للحصول منهم على وجهات نظرهم حول كيفية قيام ICANN بتنفيذ التوصيات المقدمة من فريق الاستعراض الخاصة بها. وهذا أحد التعقيبات التي نتحدث عنها.

وهذا ينتقل بنا إلى السؤال عما إذا كان رأي التوصية قد تم تنفيذه بالكامل أم لا، هل تم تنفيذه تمامًا، بشكل مُرضٍ وفي الوقت المناسب أم لا.

كما أننا ندرس التوصيات الواردة إلينا من فريق ATRT رقم 1 في هذه النواحي إلى النقاط التي طرحتها.

نحن نفهم متى تلقت ICANN هذه التوصيات؟ هل تم إيصالها بوضوح من خلال فريق ATRT رقم 1؟ وسوف نتحرى عن هذه النواحي الخاصة بإيصال التوصيات وفهم هذه التوصيات، وطريقة استيعابها من خلال مجلس الإدارة.

كما أنها من العناصر شديدة الأهمية في التنفيذ الناجح. كما أننا ننظر إلى المقاييس. كما أن فريق ATRT رقم 1، بدلاً من تقديم مواعيد نهائية لمجلس إدارة ICANN أو تواريخ مستهدفة لتنفيذ بعض التوصيات، لم يقدّم بوضوح معايير مقترحة بتعيين على ICANN استخدامها للمساعدة في تقييم ما إذا كانت أي توصية تم تنفيذها بالكامل أم لا.

ويقر فريق المراجعة هذا الذي لا يزال في المراحل المبكرة بأن المعايير من العناصر شديدة الأهمية ومن المحتمل أن يعمل بشكل أو بآخر على وضع المقاييس كمنتجات للعمل.

وأعود فأكرر، هناك عوامل شديدة الأهمية هنا تتناول التنفيذ الناجح للتوصيات المحددة.

كما أن طلب والتطلع إلى شفافية عملية التنفيذ من خلال ICANN كان يتناول قدرة فريق الاستعراض على المتابعة بوضوح والنظر للخلف، وكيف يقوم مجلس الإدارة بتولي التوصيات والوصول إلى مراحل التنفيذ. هل كان هذا في حد ذاته شفافاً بالنسبة للمجتمع؟

هذا إذن ليس ردًا مباشرًا على سؤالك النهائي، لكن هذه عوامل كنا نبحث فيها. هذه هي البيانات التي سنقوم بجمعها وتقييمها بحيث يمكننا تقديم التوصيات الأكثر وضوحًا والأكثر قابلية للقياس من خلال المجتمع.

وفيما يتعلق بدور فريق المراجعة، فإن دورنا يكمن في التقييم والتوصية. وإذا كان هناك سيناريو لم يتم فيه تنفيذ أي توصية بالكامل من خلال ICANN لمرة واحدة أو مرتان، فاعلم أننا لسنا آلية تنفيذ، أو شيء من هذا القبيل. فمهمتنا تقتصر على التقييم وتقديم التوصيات.

هذه بعض من العوامل التي نراعيها، إما النظر للخلف ولأمام أو التوصيات، وهذا يساعد على جلب أي تعقيبات من حكومة إيران، و مندوبي GAC فيما يخص كيفية قيامنا بتنفيذ هذا العمل بمزيد من الفاعلية.

الرئيسة درايدن:

شكرًا لك، براين.

دور الكلمة الآن للمكسيك، والبرازيل، ولبنان، والمملكة المتحدة وبعد ذلك يمكننا ختام الجلسة.

إذن مندوب المكسيك، فلتفضل. أنت التالي.

المكسيك:

شكرًا لك، سيدتي رئيس الجلسة. صباح الخير زملائي. شكرًا لفريق الاستعراض على إعطائنا هذه الفرصة في تبادل هذه النقاط المشوقة للغاية.

واسمحوا لي فسوف أكمل كلامي بالأسبانية، على اعتبار أن هذا تحسين قامت به ICANN.

لقد طلبت إلقاء الكلمة من أجل التعليق على رأي مندوب المكسيك حول تنفيذ التوصية رقم 11، لاسيما في النواحي ذات الصلة بعدم اتفاق مجلس الإدارة على النصيحة المقدمة من GAC ومتضمنات هذه النقطة الخاصة في تقوية أو كيف يمكن تقوية نموذج أصحاب المصلحة في ICANN.

ونحن نعلم بأن GAC تم تأسيسها من أجل توفير النصائح والمشاورات استنادًا إلى مصلحة الجمهور. ونحن نعلم بأن هناك إمكانية بأن مجلس الإدارة قد لا يتبع نصيحة GAC. وفي هذا الشأن، فإن رأينا، أو المناقشة التي أجريناها داخل الحكومة المكسيكية، من الصعب فهم سبب أنه عند نقطة محددة من الزمن قد يصدر قرار من مجلس الإدارة ضد المصلحة العامة، هذا إذا ما كانت المصلحة العامة هدفًا تسعى GAC للوصول إليه.

وقد أعطتنا مثال ملخصًا إلى حد ما حول ماهية العمل الذي نقوم به في الوقت الحالي مع مجلس الإدارة، لكننا نعتقد بأننا يجب أن نواصل مراجعة كل ذلك في -- من خلال فريق ATRT رقم 2.

الرئيسة درايدن:

شكرًا لمندوب المكسيك.

ممثّل البرازيل، تفضل.

ممثل البرازيل:

شكراً جزيلاً سيدتي الرئيسة. صباح الخير لكم جميعاً.

أود أولاً أن أتفق تمامًا مع زميلنا من المملكة المتحدة عندما علق على التحديات التي نواجهها جميعاً في -- على المستوى المحلي عندما يتعين علينا العمل عبر القطاعات في محاولة جماعية للاستماع إلى جميع القطاعات المشاركة في العودة بهذه المواقف إلى -- بالرجوع بها إلى GAC وإلى ICANN.

وأعتقد أن هذا الأمر يجب أن يظل في الاعتبار عند مناقشة المشاركة المبكرة وصلاحياتنا في الحصول على المشاركة المبكرة في العمليات.

كما أنني سأواصل كلامي بالبرتغالية لأنه وكما قال زميلي من المكسيك، هذا تحسين حصلنا عليه من حيث الشفافية للحصول على الترجمة. وأود أن أطلب منكم جميعاً التكرم باستخدام سماعات الرأس.

وسوف أحاول التعليق سريعاً حول العديد من الجوانب. وكما ذكرت من قبل، هذا الجانب من عملنا في الحصول على مشاورات داخل الإدارات الخاصة بنا، أعتقد أنه تم تسهيله عندما تمت مشاركة العديد من الدول في GAC. وأعتقد أنه من المهم إذن عقد اجتماعات عالية المستوى، كهذا الاجتماع الذي عقدناه كأول تجربة لنا في تورنتو.

وأعتقد أن هذه العملية بالتأكيد مفيدة من أجل مناقشة النواحي ذات الاهتمام بالنسبة لكل من GAC و ICANN. ويتعين تكرار هذه الآلية، ويجب تحسينها داخل GAC.

وهناك نقطة أخرى أود التركيز عليها، وأنا أعتد على الملاحظات التي قام بها زملائي في كل من هولندا والمكسيك، وهي مسألة المصلحة العامة.

وتخترق هذه المشكلة ويمكن العثور عليها في العديد من المستندات، وفي العديد من مستندات التأسيس الخاصة بـ ICANN، وهي مشمولة بشكل صحيح في تأكيد الالتزامات.

إننا نعيش في وقت فريد وخاص إلى حد كبير، نظرًا لأن ICANN تسعى للحصول على مزيد من الشفافية، ومزيد من المساءلة في مستويات الدوائر. ومن وجهة نظر الحكومات، وفي هذه النقطة من الزمن، فإن العديد من النواحي ذات الأهمية بالنسبة للحكومات هي إلى حد ما التأثير ببرنامج gTLD الجديدة.

وأنا أفهم بأن النصيحة التي قد تقدمها GAC فيما يتعلق ببرنامج gTLD الجديدة هذا ستتم ملاحظتها بعناية، وليس فقط من خلال الحكومات الممثلة في هذه اللجنة ولكن أيضاً من خلال الحكومات غير الممثلة في لجنة GAC.

وGAC عبارة عن مجلس منفتح، ويجوز للعديد من الحكومات التمثيل فيها. وحتى على الرغم من أنها غير موجودة هنا، فربما تعتبر صوت ICANN -- صوت الحكومات غير كاف للاستماع إليه في ICANN.

ومن ثم لدينا هذا الرابط الإيجابي، في محاولة الحصول على مزيد من الشفافية، ومزيد من المساءلة، وفي بعض الأحيان تجري عملية يشارك فيها سائر أصحاب المصلحة في ICANN في عملية gTLD الجديدة. وعلى وجه الخصوص الآن ونحن هنا، فإن GAC والحكومات مشاركة هنا بسبب أن مصلحة الحكومات على المحك.

لذلك أعتقد أن من المهم جداً أن تراعي ATRT مسألة التناغم في برنامج gTLD الجديدة. والنصيحة المقرر تقديمها من خلال GAC والبحث عن مزيد من الشفافية ومزيد من المساءلة من خلال GAC إلى أصحاب المصلحة السابقين.

شكراً جزيلاً.

شكراً جزيلاً لمندوب البرازيل.

الرئيسة درايدن:

حسناً. الكلمة الآن للبنان والمملكة المتحدة.

شكراً سيدتي الرئيسة. تعرفون أنه منذ حصلنا -- الوقت المخصص لهذه الجلسة قد، في الذهن، ما قد خصصناه قد انتهى، فإن لبنان تسحب طلب إلقاء الكلمة.
شكراً.

لبنان:

شكراً لمندوب لبنان.

الرئيسة درايدن:

ممثّل المملكة المتحدة، هل لديك تعليقات أخرى؟

المملكة المتحدة:

نعم، شكرًا، سيدتي الرئيس.

باختصار شديد. فأنا أدرك بأن الوقت قد انتهى تقريبًا.

لقد رغبت فقط أن أقول بأنه سرني ملاحظة الاعتراف من براين حول البيئة الأوسع التي سيجري فيها الاستعراض، في خلفية الاستعراض الخاص بتنفيذ النتائج الصادرة من القمة العالمية حول مجتمع المعلومات. وهذه العملية قيد التنفيذ بالفعل. وقد حصلنا على مفوضية العلوم والتكنولوجيا -- مفوضية العلوم والتكنولوجيا من أجل التطوير، ومجموعة عمل CSTD حول التعاون المعزز، حول مجموعة من الأعمال التي نقوم بها. وفي الحقيقة، فإن الرئيس معنا الآن على هذه الطاولة. بيتر ميچور مختلف.

لقد أدت فقط التأكيد على أن هذا الاستعراض من خلال ATRT رقم 2 يجري تنفيذه في نفس الوقت الذي يخضع فيه نموذج حوكمة أصحاب المصلحة المتعددين لتدقيق مكثف للغاية، بالإضافة إلى أداء ICANN، والمساءلة والشفافية الخاصة بها، وشمولها الدولي وما إلى ذلك قيد الاستعراض من خلال حكومات من جميع أنحاء العالم أثناء مشاركتهم في استعراض عمليات مخرجات WSIS. وقد قمنا بذلك في باريس في استعراض اليونسكو، وهناك منتدى WSIS قادم في جنيف يتم إجراؤه من خلال ITU، وسوف تكون هناك أحداث أخرى هامة بعد ذلك.

لذا أريد التأكيد على هذا الأمر. وكما أقول، فإنني أقدر الإقرار بهذا الأمر. وأتمنى أن يدرك جميع أصحاب المصلحة هنا في هذا الاجتماع في بكين أهمية التأكيد على أن المراجعة تعكس بالكامل كافة القضايا والمشكلات والتحديات والفرص المتاحة. وهذا هو الوقت المناسب لنا لمساعدتكم في هذا العمل.

شكرًا.

الرئيسة درايدن:

شكرًا لمندوب المملكة المتحدة.

حسنًا. بقيت بضعة نقاط على الختام. اعلّموا أن الجلسة التالية عبارة عن اجتماع لمجلس الإدارة/مجموعة عمل تنفيذ توصيات GAC، لذلك إذا كان لديكم وقت فإني أرحب بكم بالجلوس والحضور مع تلك المجموعة.

بالإضافة إلى ذلك، في صباح يوم الأربعاء سوف تتلقى GAC عرضًا تقديميًا حول المشاركة العالمية لأصحاب المصلحة. إذن فهذا الأمر يتعلق بنقطة المناقشة حول التوعية، وهذه جلسة أخرى مفتوحة ومن ثم فإننا نرحب بمشاركةكم والاستماع إلى بعض من تلك الخطط حيث إنها ترتبط بالحكومات والمنظمات الحكومية العالمية.

والآن لدينا فترة استراحة لتناول القهوة أيضًا. لذلك أرجو منكم متابعة النقاش أثناء تناول القهوة إن أمكنكم.

وأنا أفهم بأن فريق ATRT من خلال عرضنا التقديمي، يعتزمون العودة إلينا في ديربان. وأود أن أذكر أعضاء GAC أن هناك في الوقت الحالي تعليق عام، ومن ثم يمكن لأعضاء GAC التعليق مباشرة على ذلك استنادًا إلى اهتماماتهم الخاصة. وأنا على يقين بأن فريق الاستعراض سيرحب بالاستماع من أي وكل الحاضرين في هذا الأمر.

تفضلوا للاستراحة لمدة 30 دقيقة. العودة إلى القاعة -- حسنًا أعتقد أنها حوالي 20 دقيقة. العودة إلى القاعة في الساعة 11:00، من فضلكم.

وشكرًا لكم فريق ATRT.

شكرًا جزيلًا. شكرًا لكم جميعًا.

براين كيوت:

(استراحة لاحتساء القهوة)